



Án lệnh Bảo vệ Nơi làm việc Liên bang

Tổng quan về Án lệnh Bảo vệ Nơi làm việc Liên bang (WPO)

WPO Liên bang (WPO) là án lệnh bảo vệ mà cơ quan Liên bang (ví dụ: Cơ quan Dịch vụ Úc hoặc Sở Thuế Úc) nộp đơn xin đối với bị đơn hoặc cá nhân. Cơ quan Liên bang có thể nộp đơn xin WPO khi bị đơn hoặc cá nhân có hành vi bạo động hay hung hăng đối với nhân viên hoặc tại nơi làm việc Liên bang.

Cơ quan Liên bang có thể nộp đơn xin án lệnh bảo vệ nơi làm việc (WPO) để bảo vệ nơi làm việc hoặc nhân viên Liên bang đối với những tổn hại trong tương lai. Sau đó, Tòa án sẽ quyết định có ban hành WPO đối với bị đơn hay không.

Khi Tòa án cấp án lệnh, án lệnh đó sẽ có một số điều kiện mà bị đơn (quý vị) phải tuân theo. Ví dụ, quý vị không được vào một địa điểm cụ thể hoặc liên lạc với một người cụ thể.

Các loại án lệnh

Có 4 loại án lệnh.

1. Cơ quan Liên bang có thể nộp đơn xin **án lệnh chính thức (final order)**, tức là án lệnh tối cao do Tòa án cấp.
2. Nếu cần có biện pháp bảo vệ trước khi Tòa án quyết định có ban hành án lệnh chính thức hay không, cơ quan Liên bang có thể nộp đơn xin **án lệnh tạm thời (interim order)**. Đây là án lệnh có hiệu lực trong thời gian chờ đợi.
3. Trong trường hợp khẩn cấp, cơ quan Liên bang có thể nộp đơn xin **án lệnh tạm thời khẩn cấp (urgent interim order)**. Đây là án lệnh tạm thời khẩn cấp trước khi cơ quan Liên bang nộp đơn xin án lệnh chính thức. Tuy nhiên, cơ quan Liên bang phải nộp đơn lên Tòa án để xin án lệnh chính thức trong vòng 7 ngày.
4. Nếu bị đơn và cơ quan Liên bang đồng thuận, thì Tòa án có thể cấp **án lệnh đồng thuận (consent order)**. Đây là loại án lệnh chính thức mà cả hai bên đều đồng ý với các điều kiện.

Quy trình WPO

Cơ quan Liên bang sẽ nộp đơn xin án lệnh lên Tòa án. Tùy thuộc loại án lệnh, cơ quan Liên bang sẽ cung cấp cho quý vị (tổng đạt) bản sao đơn xin. Quý vị chỉ cần tuân thủ các điều kiện trong án lệnh sau khi Tòa án đã cấp án lệnh.

Trong một số trường hợp, Tòa án có thể cấp án lệnh mà không cần quý vị có mặt. Chúng tôi khuyên quý vị hoặc luật sư của quý vị nên có mặt khi Tòa án quyết định có cấp án lệnh hay không.

Sau khi Tòa cấp án lệnh

Sau khi Tòa cấp án lệnh, hoặc quý vị nhận được (tổng đạt) án lệnh, quý vị nên đọc kỹ án lệnh đó.

Quý vị phải tuân thủ các điều kiện ghi trong án lệnh cho đến khi án lệnh hết hiệu lực. Trong án lệnh, Tòa án sẽ nêu rõ ngày hết hiệu lực. Nếu quý vị không tuân thủ, thì đó có thể là tội hình sự. Quý vị có thể bị trừng phạt lên đến 2 năm tù, phạt tiền lên đến 120 đơn vị phạt (khoảng 40.000 đô-la), hoặc cả hai.¹

Cảnh sát tại mỗi tiểu bang và lãnh thổ sẽ nhận được bản sao án lệnh này. Nếu quý vị sở hữu súng và Tòa cấp án lệnh đối với quý vị, điều đó có thể ảnh hưởng đến giấy phép hoặc tình trạng được phép sở hữu súng của quý vị.

Thời hạn án lệnh

Thời hạn án lệnh phụ thuộc loại án lệnh. Án lệnh chính thức hoặc án lệnh đồng thuận có thể có hiệu lực tối đa 2 năm. Án lệnh tạm thời hoặc án lệnh tạm thời khẩn cấp có thể có hiệu lực tối đa 12 tháng. Tuy nhiên, án lệnh tạm thời khẩn cấp sẽ chỉ có hiệu lực trong 7 ngày nếu cơ quan Liên bang không nộp đơn xin án lệnh chính thức trong khoảng thời gian đó.

Tình trạng tội phạm

Án lệnh bảo vệ (WPO) Liên bang là án lệnh dân sự và không khiến quý vị bị tiền án tiền sự. Tuy nhiên, nếu quý vị không tuân thủ các điều kiện ghi trong án lệnh thì đó có thể là tội hình sự. Quý vị có thể bị phạt tiền lên đến 120 đơn vị phạt (khoảng 40.000 đô-la) hoặc 2 năm tù giam, hoặc cả hai. Cảnh sát có thể điều tra hành vi vi phạm này và họ có thể khép tội quý vị.

Nếu quý vị bị kết tội vi phạm án lệnh, điều này rất có thể sẽ ghi vào lý lịch tư pháp của quý vị.

Khi quý vị vốn đã nhận được án lệnh bảo vệ khác đối với mình

WPO Liên bang không thể mâu thuẫn với các loại án lệnh bảo vệ khác, ví dụ như án lệnh bảo vệ bạo lực gia đình. Nếu lo ngại rằng án lệnh này có mâu thuẫn, quý vị nên liên lạc với Tòa án liên quan càng sớm càng tốt. Chúng tôi cũng khuyên quý vị nên nhờ luật sư tư vấn.

Nếu quý vị đồng ý rằng Tòa nên cấp án lệnh đối với mình

Sau khi nhận được bản sao đơn xin án lệnh, quý vị có thể đồng ý rằng Tòa có nên cấp án lệnh đó đối với mình. Nếu vậy, quý vị có thể cân nhắc **án lệnh đồng thuận**.

Quý vị chỉ nên cân nhắc án lệnh loại này nếu quý vị hiểu rõ án lệnh đó và các điều kiện. Quý vị nên liên lạc với cơ quan Liên bang đã nộp đơn xin án lệnh đối với quý vị, hoặc người đại diện cơ quan, để thảo luận về án lệnh loại này. Chúng tôi khuyên quý vị nên nhờ luật sư tư vấn. Trong đơn xin án lệnh sẽ có chi tiết cơ quan Liên bang.

Nếu quý vị không đồng ý rằng Tòa nên cấp án lệnh đó đối với mình

Sau khi nhận được bản sao đơn xin án lệnh, nếu quý vị không đồng ý rằng Tòa nên cấp án lệnh đó đối với mình, quý vị nên cân nhắc nhờ luật sư tư vấn.

Nếu quý vị không đồng ý với án lệnh Tòa đã cấp

Nếu Tòa cấp **án lệnh chính thức** mà quý vị không đồng ý và quý vị cho rằng Tòa án đã phạm sai lầm, quý vị có thể **kháng cáo** án lệnh đó.

¹Hãy truy cập trang web Sở Thuế Úc để hiểu và tính toán số đơn vị phạt.

Quý vị và cơ quan Liên bang đã xin cấp án lệnh có thể kháng cáo lên Tòa án cấp cao hơn về án lệnh chính thức, ví dụ như để hủy bỏ hoặc thay đổi án lệnh đó.

Quý vị cũng có thể nộp đơn yêu cầu **thay đổi** (sửa đổi) hoặc **hủy bỏ** (thu hồi) án lệnh nếu hoàn cảnh của quý vị có thay đổi.

Nếu muốn thay đổi, hủy bỏ hoặc kháng cáo án lệnh, quý vị cần phải nộp đơn lên tòa án. Chúng tôi khuyên quý vị nên nhờ luật sư giúp đỡ hoặc tư vấn trước khi làm việc này.

Nếu quý vị không hiểu mình cần phải làm gì

Quý vị nên nhờ giúp đỡ nếu có thắc mắc về đơn xin án lệnh hoặc án lệnh đối với mình, hoặc nếu không hiểu các giấy tờ đã nhận được. Quý vị có lẽ nên nhờ luật sư tư vấn.

Nếu chưa đủ 18 tuổi, quý vị nên nói chuyện với cha/mẹ, người giám hộ hợp pháp hoặc người trưởng thành đáng tin cậy.

Nếu quý vị bị khuyết tật, chúng tôi khuyên quý vị nên nói chuyện với người thân đáng tin cậy hoặc nhờ luật sư giúp đỡ. Nếu quý vị có người giám hộ kiện tụng, quý vị nên nói chuyện với họ.

Các quyền của quý vị

Án lệnh không thể ngăn cản quý vị được nhận tiền trợ cấp và dịch vụ của chính phủ, hoặc tham gia các hoạt động giao tiếp chính trị (ví dụ: liên lạc với Dân biểu địa phương của quý vị). Tuy nhiên, cách thức quý vị thực hiện những việc này có thể thay đổi do án lệnh. Trong đơn hoặc án lệnh sẽ có thêm thông tin.

Nếu cho rằng án lệnh ngăn cản quý vị làm những việc này, quý vị nên nhờ luật sư tư vấn.

Nhờ luật sư giúp đỡ hoặc tư vấn

Quý vị có thể được hỗ trợ và tư vấn pháp lý miễn phí hoặc được trợ cấp phí tổn. Loại hỗ trợ có sẵn sẽ tùy thuộc tiểu bang hoặc lãnh thổ quý vị sinh sống và hoàn cảnh cá nhân của quý vị. Còn không, quý vị có lẽ nên tham khảo ý kiến luật sư tư.

Quý vị có thể tìm thêm thông tin về chương trình WPO Liên bang [tại đây](http://www.homeaffairs.gov.au/about-us/our-portfolios/criminal-justice/commonwealth-workplace-protection-orders-scheme) hoặc tại www.homeaffairs.gov.au/about-us/our-portfolios/criminal-justice/commonwealth-workplace-protection-orders-scheme.